



49 Linden Gardens, London W2 4HG. Tel. 020 72298392
web: www.augb.co.uk email: augb@augb.co.uk

Statement On the 80th Anniversary of the Association of Ukrainians in Great Britain

This year marks the 80th anniversary of the Association of Ukrainians in Great Britain (AUGB, aka “SUB”), founded at a General Meeting held on 19–20 January 1946. It is an opportunity to reflect on eight decades of organised community life, collective effort and commitment to preserving Ukrainian cultural and historical heritage in the United Kingdom.

The AUGB was established in the immediate aftermath of the Second World War, at a time of profound upheaval, displacement and uncertainty. It emerged and developed in response to the practical and human needs of Ukrainians who had found themselves in Britain, offering support while also creating a framework through which community life could take root. From the outset, the Association played a central role in sustaining Ukrainian identity, language, culture and democratic values in a new environment.

The development of the AUGB was never the work of a single centre alone. It grew through the energy and initiative of local Branches, the tireless efforts of volunteers and the generosity of its members. Together, these collective contributions enabled the Association to establish durable institutions and a strong organisational foundation that could serve both immediate needs and long-term aspirations.

Throughout the decades of Soviet rule in Ukraine, AUGB also assumed an important public role beyond the immediate needs of the community. From the United Kingdom, it worked consistently to give voice to Ukraine and Ukrainians at a time when independent statehood was denied. The Association promoted the principles of national self-determination, democracy, and human rights, supported the cause of Ukrainian independence, and contributed to the preservation and dissemination of historical truth in the face of censorship and repression. This work formed an essential part of AUGB’s mission and public engagement during the Cold War period.

Over eight decades, the AUGB has supported successive generations of Ukrainians in Britain. Through its Branch network, it has fostered community life, education, charitable activity and cultural engagement, while also ensuring a visible and respected Ukrainian presence within British society. Throughout periods of change, the Association has remained guided by principles of solidarity, responsibility and service to the community.

As we enter our ninth decade, we do so with a renewed sense of purpose. Contemporary events give particular resonance to our long-standing commitment to democratic values, to supporting the Ukrainian community, and to safeguarding the cultural heritage created through shared effort over many years. A central part of this legacy is the Taras Shevchenko Library and Archive, founded in 1947. Conceived as a living tribute to Taras Shevchenko, it has developed into one of the most significant repositories of Ukrainian émigré cultural and documentary heritage in Europe, supporting research, education, and cultural exchange.

At this anniversary moment in time – 19-20 January 2026 – we all remember with gratitude those who stood at our organisation’s beginnings and we acknowledge all who, through dedication, voluntary service and incredible generosity, have contributed to the AUGB’s growth and continuity. We look ahead with confidence, seeking continued unity, sustainable development and further achievements in the service of the Ukrainian community.

This anniversary is not only a moment to look back, but also a reaffirmation of continuity and responsibility. It underlines the enduring role of the Association of Ukrainians in Great Britain as a civic institution rooted in history, active in the present, and committed to the future.

AUGB Board of Directors
London, 19 January 2026



49 Linden Gardens, London W2 4HG. Tel. 020 72298392
web: www.augb.co.uk email: augb@augb.co.uk

Звернення у 80-річчя Союзу Українців у Великій Британії (СУБ)

Вітаючи щиро всіх з ювілеєм Союзу Українців у Великій Британії (СУБ) — основою збори якого відбулися 19–20 січня 1946 року — ми озираємося на вісім десятиліть організованого громадського життя, відповідального служіння спільноті та збереження української культурної й історичної спадщини.

Створений у післявоєнний період, у час глибоких потрясінь, вимушеного переселення й невизначеності, СУБ поставав як відповідь на нагальні потреби українців у Великій Британії. Від перших років своєї діяльності Союз не лише надавав практичну допомогу, але й формував простір самоорганізації, у якому зберігалися й розвивалися українська ідентичність, мова, культура та демократичні цінності. Його розбудова відбувалася завдяки активності місцевих Відділів, самовідданих праці добровольців, і щедрим пожертвам членів громади, що дозволило створити міцні й тривкі інституційні основи.

Коли Україна перебувала у складі СРСР СУБ був її голосом у Великій Британії. СУБ відстоював право України на самовизначення, популяризував демократичні цінності та права людини, підтримував ідею української незалежності й сприяв збереженню та поширенню історичної правди в умовах цензури й репресій. Ця діяльність становила невід'ємну частину місії СУБ та його публічної присутності в період холодної війни.

Протягом десятиліть СУБ служив кільком поколінням українців. Через мережу своїх Відділів він підтримував громадське життя, освіту, добродійність і культурну діяльність, водночас сприяючи публічній присутності українців у британському суспільстві. Незважаючи на зміну історичних обставин, Союз Українців у Великій Британії незмінно залишався вірним принципам солідарності, відповідальності та служіння громаді.

Вступаючи у своє дев'яте десятиліття, Союз Українців у Великій Британії дивиться в майбутнє з оновленим усвідомленням своєї місії. Сучасні події надають особливої ваги багаторічній діяльності Союзу у справі захисту демократичних цінностей, підтримки української громади та відповідального збереження культурної спадщини, створеної спільними зусиллями протягом десятиліть. Особливе місце в цій спадщині займає Бібліотека і Архів імені Тараса Шевченка, заснована у 1947 році. Задумана як «живий пам'ятник» Великому Кобзареві, вона зросла в одну з найважливіших скарбниць української еміграційної культурної та документальної

спадщини в Європі й служить сьогодні важливим ресурсом для наукових досліджень, освіти та культурного діалогу.

У цей ювілейний час ми з глибокою вдячністю згадуємо тих, хто стояв біля витоків Союзу, і висловлюємо щирю пошану всім, хто своєю працею, жертівністю й відданістю сприяв його розвиткові. Бажаємо Союзу Українців у Великій Британії подальшої єдності, сталого розвитку та нових здобутків на благо української громади.

Цей ювілей - не лише нагода для вшанування минулого, але й підтвердження тяглості, відповідальності та живої традиції. Він засвідчує незмінну роль Союзу Українців у Великій Британії як громадської інституції, глибоко вкоріненої в історію, активної в сучасності та зорієнтованої на майбутнє.

З повагою до кожного й найкращими побажаннями,

Рада Директорів Союзу Українців у Великій Британії
Лондон, 19 січня 2026 р.